Demande de délivrance d’une garantie de restitution

|  |  |
| --- | --- |
| **Liste de contrôle**  | **✓** |
| La demande se compose **1) d’un formulaire de demande** et **2) d’une liste des objets** en question (soit deux documents au total, cf. p. 2). |       |
| La demande (formulaire et liste) est dûment remplie, datée et signée. (Les demandes lacunaires sont rejetées si leurs auteurs ne les complètent pas dans les délais impartis [art. 7, al. 5, OTBC]). |       |
| La demande est déposée dans l’une des langues officielles (d, f, i). La liste des objets est déposée dans une langue officielle ou en anglais.  |       |
| L’institution bénéficiaire du prêt est un musée ou une autre institution culturelle suisse.  |       |
| L’institution prêteuse se situe dans un État-partie de la Convention de l’UNESCO de 1970 (cf. liste des États parties : <https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2004/357/fr> ou [List in chronological order | UNESCO](https://www.unesco.org/en/node/66154)). |       |
| Les demandes de garantie de restitution concernant une seule et même exposition peuvent, dans la mesure du possible, être groupées et déposées ensemble, même si elles concernent plusieurs institutions prêteuses.  |       |
| La durée de la garantie de restitution inscrite dans le formulaire de demande correspond à la durée du prêt inscrite dans le contrat de prêt. |       |
| Chaque page de la liste des objets est datée et signée. |       |
| La liste des objets comprend une description du bien culturel. |       |
| La liste des objets indique le plus précisément possible la provenance exacte du bien culturel. À savoir : * l’indication chronologique des propriétaires antérieurs ;
* les collections privées doivent être citées nommément ;
* le lieu de fabrication ou le lieu de découverte ;
* l’indication du propriétaire actuel et/ou de l’institution prêteuse.
 |       |
| Le contrat de prêt signé par les deux parties est joint à la demande (s’il n’existe pas encore, il doit être transmis aussi rapidement que possible).  |       |
| Le contrat de prêt spécifie que le bien culturel retourne dans le pays d’où il vient au terme de l’exposition en Suisse ou de l’exposition itinérante dans différents pays.  |       |
| La demande est déposéeau plus tard trois mois avant la date prévue de l’importation en Suisse du bien culturel(art. 7 al. 1 OTBC) (faute de quoi il est possible que la garantie de restitution ne puisse être délivrée dans les délais).  |       |
| L’auteur de la demande a pris note de la suspension de délai. Les délais fixés en jours par la loi ou par l’autorité ne courent pas (art. 22*a* PA, RS *172.021*) :* du 7e jour avant Pâques au 7e jour après Pâques inclusivement ;
* du 15 juillet au 15 août inclusivement ;
* du 18 décembre au 2 janvier inclusivement.
 |       |
| La demande (formulaire et liste) est déposée comme suit :Signée et datée par courrielà : kgt@bak.admin.ch. |       |

1) Formulaire de demande

Auteur de la demande (institution bénéficiaire du prêt) :

Nom et adresse de l’institution bénéficiaire du prêt ; nom, téléphone et courriel de l’interlocuteur

|  |
| --- |
|       |

Institution/s prêteuse/s :

Nom et adresse de la/des institution/s prêteuse/s

|  |
| --- |
|       |

Nom de l’exposition :

|  |
| --- |
|       |

Date de l’importation temporaire Date de l’exportation du bien culturel
du bien culturel (entrée en Suisse) (sortie de Suisse)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|       |  |       |

Durée de l’exposition : Durée demandée pour la garantie de restitution:

(dates, de - à) (dates, de - à)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|       -       |  |       -       |

Langue officielle souhaitée pour la décision relative à la garantie de restitution (une seule langue possible) :

allemand [ ]  français [ ]  italien [ ]

(Nous souhaitons recevoir une traduction standardisée en anglais [ ] )

Je confirme que le bien culturel retourne dans le pays d’où il vient au terme de l’exposition [ ]
en Suisse ou de l’exposition itinérante dans différents pays.

Signature de l’auteur de la demande : Lieu et date :

……………………………………………. ………………………………………….....

2) Liste des objets

La liste des objets fait partie intégrante de la demande et doit être envoyée avec le formulaire, dûment datée et signée. Le fichier peut être téléchargé à l’adresse suivante : [Garantie de restitution pour les musées (admin.ch)](https://www.bak.admin.ch/bak/fr/home/patrimoine-culturel/transfert-des-biens-culturels/garantie-de-restitution-pour-les-musees.html)

**Prolongation :** Si une prolongation de la garantie de restitution est envisagée, **une nouvelle demande** (liste des objets y compris) doit être soumise dans le cadre de la procédure ordinaire (contrat de prêt mis à jour et dont il ressort que le bien culturel retournera dans l'État d'où il a été emprunté à la fin de l'exposition en Suisse ou à la fin d'une exposition itinérante à travers plusieurs pays). Nous vous recommandons de déposer votre demande le plus tôt possible, car les délais prévus par la loi pour la publication de la demande doivent être respectés.